

# Les productions sur Janusz Korczak du Théâtre du Rideau de Bruxelles

en février 2003

Compte rendu AFJK, par B.L.

## Historique

L'AFJK a été amenée à intervenir en Belgique dans le cadre d'une collaboration exemplaire avec le Théâtre du Rideau de Bruxelles.

Cette intervention répondait une demande de la troupe du Théâtre du Rideau en matière de Conseil et de Documentation au moment de sa décision de créer en langue française un nouveau spectacle de David Greig consacré à Janusz Korczak.

Une réponse de BL à un simple e-mail en mai 2002 avait permis aux responsables du Rideau de découvrir nos actions et notre matériel pédagogique, domaines de prédilection de notre association. Nous avons reçu deux fois à Paris leur délégation. La première a été reçue le 4 juillet 2002 par BL et BJ pour une après-midi de travail au centre de documentation. La seconde était composée de quatre personnes venues observer sur le terrain les dispositifs pédagogiques que nous avons mis en place autour de la visite de notre exposition à Antony. BL les a accueillis à sur place pendant deux journées complètes les 21 et 22 novembre et au cours d'une soirée conviviale organisée avec d'autres membres de l'association (Kashia Skansberg et Anne-Julie Boitreaud).

Au final, six mois d'échanges, de rencontres et d'évaluation de nos actions et de nos matériels par l'équipe pédagogique du théâtre ont abouti à faire évoluer les convictions de la troupe dans le sens suivant☐

- ☐ la création de la pièce de David Greig devrait permettre de communiquer le plus largement possible sur l'histoire, l'œuvre et les idées de Korczak.
- ☐ Il faudrait associer et impliquer directement les enfants et les adolescents, en leur permettant de faire le lien avec leurs problèmes et combats d'aujourd'hui.
- ☐ L'accueil des jeunes devrait se faire non de façon scolaire mais korczakienne, en leur donnant les moyens, individuels et collectifs, d'être pleinement acteurs de leur découverte.
- ☐ Des projets spécifiques devraient être préparés en fonction des tranches d'âge et le nombre d'enfants soigneusement limité aux capacités d'accueil.
- ☐ Le Rideau utiliserait pleinement les ressources du centre de documentation de l'AFJK. C'est ainsi que notre exposition a été louée, et que nous avons mis à la disposition du théâtre notre valise pédagogique pour les enseignants (dossier et vidéo sur Korczak) et nos dossiers et photos de presse.

Avec son énergie, son expérience et son talent, la troupe a su alors concevoir et développer un projet tout à fait exemplaire. Elle a recherché et obtenu le concours spécial de différents partenaires institutionnels. Parmi ceux-ci, on citera «Culture et démocratie»☐, une fondation créée par des artistes pour la promotion de ces deux valeurs dans la société civile. L'AFJK s'est associée avec Culture et démocratie pour la réalisation d'une enquête d'évaluation des retombées des deux créations du Rideau auprès de l'ensemble des acteurs et intervenants impliqués, enseignants compris.

Pour raconter Korczak aux enfants et les informer de leurs droits d'enfant, le Rideau a décidé de faire appel au roi Mathias. À quelques mois à peine de la programmation de la pièce du soir, une adaptation théâtrale a été créée de toutes pièces pour un comédien et deux marionnettes pour être jouée en matinée, à 10 heures.

Il s'agissait de prévoir un dispositif suffisamment souple et léger pour qu'il puisse être produit en tout lieu, y compris dans des écoles. En racontant l'histoire de Mathias aux enfants, en les faisant entrer dans le conte initiatique de Korczak sur les aléas de l'exercice du pouvoir et de la démocratie, le comédien les autoriserait aussi à se reconnaître un moment comme les représentants des enfants du monde et à se réunir en Parlement. Le recueil de leurs propositions de réformes et de lois nouvelles leur offrirait un moment privilégié d'écoute en tant que sujets et citoyens d'un monde tout à coup accessible.

Mais ce n'est pas tout. Les enfants, au nombre limité à 75, soit trois classes, ont été invités à passer une journée complète au théâtre. Après la pièce, d'une durée d'une heure, ils étaient invités à découvrir l'histoire de Korczak et ses réalisations pour les enfants à travers une réunion-débat d'une demi-heure et la visite de notre exposition. L'après-midi, de nombreux animateurs préalablement informés du spectacle, les accueillait en petits ateliers d'expression pour leur faire réaliser leur propre marionnette et pour mettre en scène à travers elle, une nouvelle fois dans la journée leurs désirs et leur imaginaire.

Tout cela a merveilleusement fonctionné. Le succès a été total tant auprès des enfants que des enseignants. Le comédien, le formidable Stanislas Drouart, comme toute la troupe, nous a fait part de sa profonde satisfaction. Chaque jour était différent et offrait à chacun, adultes et enfants des moments uniques de rencontre et d'échanges. Pour les classes, le prix d'inscription était de 9 euros par enfant pour la journée, pique-nique inclus. Et ce prix a encore été réduit pour les écoles des quartiers pauvres. Près de mille cinq cents élèves et des centaines d'autres enfants ont été touchés, et la plupart en conservent le souvenir à travers leur marionnette.

Il restait à s'occuper des adolescents et ils n'ont pas été oubliés. Ils sont d'abord mis à l'honneur dans la pièce de David Greig, *L'exemple...*, dont l'écriture et la mise en scène soutiennent constamment aussi bien leur révolte que leur vérité et lucidité. Les lycéens étaient invités à venir assister au spectacle et à revenir ensuite le lendemain au théâtre pour une double rencontre. Adzio, l'ado rebelle de la pièce, le merveilleux Steve Driesen, les accueillait alors personnellement, seul. Il leur faisait visiter les loges tout en leur racontant la vie de la troupe, leur découverte de l'œuvre de Korczak, la tension des six semaines de répétitions, sa composition du rôle, les joies et les problèmes de son métier de comédien. Il les installait assis en rond sur la scène, dans le décor de la pièce pour une passionnante réunion-débat. Il les emmenait enfin, tel leur nouveau mentor, leur faire une présentation très inspirée et très suivie de l'exposition sur Korczak dressée dans le hall.

Après cela, l'atelier philosophique prenait le relais. Une animatrice expérimentée les amenait à réfléchir sur la pièce, à donner leur avis, à rechercher ensemble comment donner du sens à cette expérience et mettre des mots, leurs mots, sur les interrogations et les découvertes induites. Ce formidable travail, mené par l'association Philomène dirigée par Gilles Abel et Martine Nolis.

**Le 8 janvier**, le Rideau a invité l'AFJK à participer à Bruxelles à une double conférence de presse du lancement des créations Korczak. BL et BJ sont intervenus successivement, de même que les collègues de l'association Korczak belge qui ont pu profiter de cette tribune exceptionnelle pour présenter leur association et lancer leur projet de *Petite revue*. La presse était nombreuse. BL a été longuement interviewé par la radio de la RTBF (émission de Dominique Musshe).

**Le 29 et 30 janvier**, BL et BJ sont retournés à Bruxelles assister à la première, pour découvrir les pièces, soutenir la troupe, voir l'accueil tout de suite positif du public.

**Le 19 et 20 février**, Remi Hess a fait à son tour le déplacement et il a rencontré l'ensemble des responsables et acteurs du projet, pendant deux jours.

**Le 23 et le 24 février** une nouvelle délégation de cinq membres a fait le voyage. Parmi eux BL et KI qui ont pu faire de nombreuses photos et interviews□

- Interview des visiteurs de l'exposition à la sortie de la représentation familiale du Roi Mathias (KI).
- Interview et photos de Stanislas Drouart (Mathias) (BL, KI)
- Interview de Solange Carmoy, responsable pédagogique des ateliers de marionnettes pour les petits (BL, KI) – Photos des ateliers (BL) – Interview des enfants (KI)
- Visite et photos des loges avec Steve Dresen (Adzio) – Son accueil des lycéens (BL)
- Observation d'un atelier philosophique, photos et interview (KI, BL)
- Extraits du parlement des enfants de *Mathias...* vidéos, photos (BL)
- Extraits du cahier de notes du Parlement des enfants (BL)
- BL a négocié un nouvel accord avec le Rideau qui accepte de nous confier les cassettes vidéo des deux spectacles, pour études (KI) et pour leur promotion (BL).

### Aspect financier

- L'accord de partenariat AFJK/RIDEAU a permis le règlement par le Rideau à notre association d'une facture de 510 euros pour la location de l'exposition (au tarif réduit de 50%) et l'utilisation de nos dossiers de presse.
- Le voyage du 8 janvier a été entièrement défrayé par le Rideau (transport de l'expo et conférence de presse).
- Tous les autres déplacements ont été aux frais des membres de l'association.
- Mais le Rideau a offert à chaque fois les places des spectacles aux membres de l'AFK qui ont pu se rendre à Bruxelles, soit une vingtaine de billets au total.
- Pour le Rideau, le bilan financier de l'opération est largement déficitaire. Les subventions n'ont pas couvert les frais importants générés par les animations pédagogiques. Des animateurs supplémentaires ont été malgré tout embauchés à mi-parcours pour pouvoir mieux gérer les flux des enfants. La notoriété de cette réussite, la conviction d'avoir fait quelque chose d'exceptionnel, la richesse des retours, la beauté du métier de comédien exercé dans de telles conditions les amène néanmoins à penser que «Cela valait la peine». Le Rideau fera sa grande réunion de débriefing (évaluation) le 21 mars.

### Reprises

Fort du succès rencontré, le Théâtre du Rideau jouera les deux spectacles en tournée en Belgique, **du 3 au 15 novembre**. Les pièces seront reprises à Bruxelles, dans les salles du Rideau, **du 20 novembre au 13 décembre 2003**.

### Retombées pour l'AFJK

- Le Rideau prévoit de nous louer de nouveau l'exposition (dates à préciser)
- 4 panneaux ont été écornés, suite à des chutes. L'assurance sera mobilisée.
- Cette collaboration entre un théâtre populaire de renom et notre association a été couronnée de succès. L'utilisation de nos ressources et de nos matériels prouve encore une fois leur intérêt. Elle confirme la pertinence de nos acquis, de notre expérience pédagogique korczakienne, de notre démarche et de nos savoirs-faire au service des enfants et de nos divers publics.

### Critiques internes

- Fragilité de notre nouvelle exposition. Risque de non-renouvellement du contrat du Rideau.
- Difficultés techniques à faire des photos et des interviews rapidement exploitables, c'est-à-dire à réaliser nous-même la couverture médiatique de nos interventions.
- Absence totale de relais et de soutien au niveau de l'Association Korczak internationale (malgré les démarches personnelles de BL auprès de la fondation suisse).